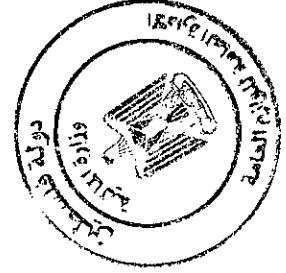




دولة فلسطين

وزارة المالية

اللوازم العامة



لجنة العطاءات المركزية

عطاء رقم 2015/215

نظام ادارة التدريب

لصالح المعهد الفلسطيني للمالية العامة والضرائب



دولة فلسطين

وزارة المالية

مديرية اللوازم العامة

لجنة العطاءات المركزية

عطاء رقم 2015/215

عطاء نظام ادارة التدريب

لصالح المعهد الفلسطيني للمالية العامة والضرائب

تعن وزارة المالية / لجنة العطاءات المركزية عن طرح عطاء نظام ادارة التدريب لصالح المعهد الفلسطيني للمالية العامة والضرائب تبعاً للشروط والمواصفات الموضحة في كراسة ووثائق العطاء، فعلى الشركات ذات الاختصاص والمسجلة رسمياً وترغب في المشاركة في هذا العطاء مراجعة وزارة المالية / مديرية اللوازم العامة في البالوع، خلال اوقات الدوام الرسمي من أجل الحصول على كراسة المواصفات ووثائق العطاء مقابل دفع مبلغ (150) شيكل غير مستردة في حساب ايرادات أخرى التابع لوزارة المالية رقم (219000/49) في بنك فلسطين المحدود، آخر موعد لقبول عروض الأسعار بالظرف المختوم في صندوق العطاءات في مديرية اللوازم العامة / وزارة المالية في البالوع هو الساعة 10:30 يوم الخميس الموافق 2016/01/14 وتفتح المظاريف بحضور ممثلي المناقصين في نفس الزمان والمكان وعلى الهواء مباشرة ومن خلال الموقع الالكتروني لمديرية اللوازم العامة / خدمة البث المباشر.

مدير عام اللوازم العامة

ملاحظة:.

1. أجرة الإعلان في الصحف على من يرسو عليه العطاء.
2. يجب إرفاق شيك بنكي معتمد أو كفالة بنكية معتمدة بقيمة 2000 دولار من إجمالي قيمة العطاء "كتأمين دخول" ساري المفعول لغاية 2016/04/12.
3. تقدم الأسعار بالدولا وتشمل جميع أنواع الرسوم والضرائب.
4. لجنة العطاءات غير ملزمة بقبول أقل الأسعار.
5. بإمكانكم الحصول على كراسة العطاء عن طريق الموقع الالكتروني لمديرية اللوازم العامة (www.gs.pmf.ps) شرط أن يتم وضع وصل الدفع في مغلف العطاء يوم التسليم كما يمكنكم الحصول على نسخة العطاء من خلال مديرية اللوازم العامة.

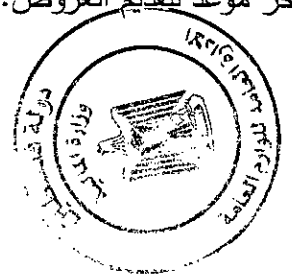




الشروط العامة

أولاً: إعداد وتقديم العروض من قبل المناقصين :

1. يعد المناقص عرضه وأسعاره على الجداول والنماذج والوثائق المرفقة بدعوة العطاء بعد أن يقرأ هذه الوثائق ويتفهم جميع ما ورد فيها ويختم ويوقع كافة وثائق دعوة العطاء ويقدمها ضمن العرض كاملة على أن يتحمل كافة النتائج المترتبة على عدم قيامه بالتدقيق والاستكمال بصورة صحيحة.
2. تكتب أسعار العطاء بالدولار شاملة للضريبة أن يشمل السعر رسوم الجمارك والضريبة المضافة ومصاريف النقل والتحميل والتزليل وجميع الرسوم والمصاريف الأخرى.
3. يعد المناقص عرضه مطبوعاً أو مكتوباً بالحبر الأزرق أو الأسود فقط ويحظر المحو أو التعديل أو الشطب أو الإضافة في العرض وكل تصحيح من هذا القبيل يوضع عليه خطين متوازيين بالحبر الأحمر ويعاد كتابة الصواب بالحبر الأزرق أو الأسود ويوقع بجانبه من قبل من أجرى التصويب.
4. يقدم المناقص عرضه مرفقاً به الوثائق المطلوبة مع تأمين دخول العطاء في مغلف مغلق بإحكام ويكتب عليه عطاء عن نظام ادارة التدريب لصالح المعهد الفلسطيني للمالية العامة والضرائب للعطاء رقم 2015/215 وكذلك اسمه وعنوانه بالكامل ورقم الهاتف والفاكس و رقم صندوق البريد الخاصين به لترسل إليه المكاتبات المتعلقة بالعطاء وعليه تبليغ دائرة اللوازم العامة خطياً بأي تغيير أو تعديل في عنوانه و عليه أن يكتب أيضاً اسم الدائرة التي طرحت العطاء وعنوانها وبخلاف ذلك يحق للجنة العطاءات أن تهمل العرض المقدم منه.
5. يودع العرض من قبل المناقص في صندوق العطاءات المخصص لهذا الغرض لدى دائرة اللوازم العامة بوزارة المالية البيرة -شارع الإرسال -عمارة الباشا قبل انتهاء المدة المحددة لذلك وكل عرض لا يودع في صندوق العطاءات قبل آخر موعد لتقديم العروض لا ينظر فيه ويعاد إلى مصدره مغلقاً.
6. يلتزم المناقص بأن يبقى العرض المقدم منه نافذ المفعول ولا يجوز له الرجوع عنه لمدة تسعون يوماً من تاريخ آخر موعد لتقديم العروض.





ثانياً: الشهادات والمستندات الرسمية المطلوبة :-

- يرفق المناقص مع عرضه الشهادات والوثائق المطلوبة منه وهي على النحو التالي :
- أ. صورة مصدقة عن شهادة مزاوله المهنة وكذلك السيرة الذاتية للشركة.
 - ب. السجل التجاري أو الصناعي للشركة.
 - ت. شهادة خلو طرف من دائرة ضريبة الدخل وضريبة القيمة المضافة.
 - ث. على المناقص أن يرفق بعرضه شهادة رخصة مهن.
 - ج. يحق للمناقص أن يضيف أية وثائق أو معلومات يرغب بإضافتها ويرى أنها ضرورية لتوضيح عرضه.

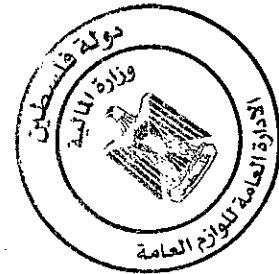
ثالثاً: تأمينات وضمانات العطاء :-

1. تأمين الدخول في العطاء :

يلتزم المناقص أن يرفق بعرضه تأميناً مالياً ابتدائياً بقيمة 2000 دولار من إجمالي قيمة العطاء على شكل كفالة بنكية أو شيك بنكي مصدق حسب الأصول على أن يكون ساري المفعول لغاية 2016/04/12 ولا ينظر في أي عرض غير معزز بتأمين دخول العطاء، على أن تعاد تأمينات الدخول في العطاء إلى مقدميها من المناقصين الذين لم يحال عليهم العطاء وكذلك لمن أحيل عليهم العطاء بعد أن يقوموا بتقديم تأمين حسن التنفيذ ولرئيس لجنة العطاءات المركزية مصادرة قيمة الكفالة إذا سحب المناقص عطاءه خلال المدة المشار إليها أعلاه أو في حال عدم قيامه بإتمام المتطلبات اللازمة للتعاقد أو إخفاقه و تأخره في تقديم كفالة حسن تنفيذ في حال فوزه بالعطاء .

2. تأمين حسن التنفيذ:

يلتزم المناقص الفائز بالعطاء وقبل توقيع العقد بتقديم تأمين حسن التنفيذ للعطاء المحال عليه بنسبة 10% من إجمالي قيمة العطاء المحال عليه على شكل كفالة بنكية أو شيك بنكي مصدق حسب الأصول خلال اسبوع من تاريخ تبليغه بقرار إحالة العطاء عليه من قبل دائرة اللوازم العامة على أن يكون ساري المفعول طوال مدة العقد





كاملة قابلة للتجديد ويعاد تأمين حسن التنفيذ إلى المتعهد بعد تنفيذ كافة الالتزامات المترتبة عليه بموجب طلب خطي تقدمه الدائرة المستفيدة لدائرة اللوازم العامة بالإقراج عن التأمين .

رابعاً: فتح العطاءات وتقييمها :

أولاً/ لجنة فتح المظاريف :-

يشكل مدير عام اللوازم العامة لجنة فتح مظاريف العطاء وتقوم هذه اللجنة بفتح العطاءات بحضور المناقصين أو ممثليهم في الزمان والمكان المحددين في دعوة العطاء بعد إتخاذ الإجراءات التالية:-

- أ- إثبات عدد المظاريف في محضر فتح المظاريف وكل عطاء يفتح مظلوفه يضع رئيس اللجنة عليه وعلى مظلوفه رقماً مسلسلاً على هيئة كسر اعتيادي بسطه رقم العطاء ومقامه عدد العطاءات الواردة.
- ب- ترقيم الأوراق المرفقة مع العطاء وإثبات عددها.

ت- قراءة اسم مقدم العطاء وقيمة التأمين الابتدائي المقدم من كل مناقص وذلك بحضور المناقصين أو ممثليهم.

ث- التوقيع من رئيس اللجنة وجميع الأعضاء الحاضرين على العطاء ومظلوفه وكل ورقة من أوراقه وكذلك على محضر اللجنة بعد تدوين كافة الخطوات السابقة.

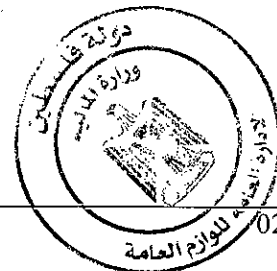
ثانياً/ لجنة دراسة وتقييم العروض :-

يحدد رئيس لجنة العطاءات المركزية الأشخاص أو الجهات الذين تتكون منهم اللجنة الفنية التي تقوم بدراسة العروض من النواحي الفنية والمالية والقانونية وتقدم توصياتها المناسبة للجنة العطاءات المركزية بعد أخذ المعايير التالية في الاعتبار:-

أ- لا ينظر في أي عرض غير معزز بتأمين دخول العطاء.

ب- تدرس العروض من الناحية الفنية بحيث تحدد المعايير الفنية وفقاً لمواصفات اللوازم المطلوبة على جدول يعد لهذه الغاية، وتخضع كافة العروض لنفس المعايير من حيث إلترام المناقص بعرضه بمواصفات وشروط دعوة العطاء.

ت- يؤخذ بعين الاعتبار كفاءة المناقص من الناحيتين المالية والفنية ومقدرته على الوفاء بالالتزامات العطاء وسمعته التجارية والتسهيلات التي يقدمها أو الخدمة التي يوفرها، وللجنة استبعاد عرض المناقص الذي لا تتوفر فيه كل أو بعض هذه المتطلبات.





ث- إذا توافرت في العرض كافة الشروط والمواصفات والجودة توصي اللجنة الفنية بالإحالة على مقدم أرخص الأسعار .
ج- إذا تساوت المواصفات والأسعار والشروط والجودة المطلوبة يفضل المناقص الذي يتضمن عرضه ميزات إضافية ثم المقدم للمنتجات المحلية، ثم المناقص المقيم بفلسطين بصورة دائمة، ثم مدة التسليم الأقل إذا كانت سرعة التسليم لمصلحة الدائرة المستفيدة.

خامساً: التزامات المتعهد أو المورد :

1. على المتعهد الذي أحيل عليه العطاء استكمال إجراءات العقد الخاص بقرار الإحالة وتوقيع الإتفاقية وما يلحقها من أوراق ومستندات.
2. يلتزم المتعهد بتنفيذ ما أحيل عليه خلال 8 شهور من تاريخ استلامه لأمر مباشرة العمل .
3. لا يجوز للمتعهد أن يتنازل لأي شخص آخر عن كل أو أي جزء من العقد دون الحصول على إذن خطي من لجنة العطاءات التي أحالت العطاء.
4. لا يحق للمناقص أو المورد الرجوع على لجنة العطاءات بأي خسارة أو ضرر ناشئ عن تقديم عرضه في حالة إذا ما رفضت لجنة العطاءات كل العروض المقدمة إليها أو إذا لم تحل العطاء على مقدم أقل الأسعار أو إذا ألغت لجنة العطاءات دعوة العطاء في أي وقت أو أي مرحلة دون ذكر الأسباب .
5. يلتزم المورد بتسليم اللوازم وفقاً للمواصفات والشروط المتفق عليها والواردة في قرار الإحالة وكذلك العينات المعتمدة والمذكورة فيه.

سادساً : الإجراءات التي تتخذ ضد المورد في حالة التأخير في التوريد أو عدم قيامه به :-

إذا استنكف المتعهد عن توريد اللوازم المحالة عليه أو أي جزء منها أو تأخر في توريدها عن الموعد المحدد، أو قصر في إستبدال اللوازم المرفوضة بأخرى مطابقة يحق للجنة العطاءات المركزية التي أحالت العطاء إتخاذ إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية بحق المتعهد :-





1. مصادرة قيمة تأمين حسن التنفيذ أو أي جزء منه بشكل يتناسب مع قيمة اللوازم الغير موردة، ويعتبر المبلغ إيراداً للخزينة العامة.
2. إذا تأخر المتعهد عن تنفيذ ما التزم به في الموعد المحدد في العقد فعلى وكيل الوزارة أن يفرض عليه (غرامة) مالية بصرف النظر عن الضرر الناشئ عن التأخير في التنفيذ لا تقل عن (0.5 %) نصف بالمئة من قيمة اللوازم التي تأخر المتعهد في توريدها عن كل أسبوع أو جزء من الاسبوع لمدة لا تزيد على شهرين، إلا إذا ورد غير ذلك في قرار الإحالة.
3. إذا زادت مدة التأخير في تسليم اللوازم عن شهرين فعلى وكيل الوزارة عرض الأمر على لجنة العطاءات لاتخاذ القرار اللازم، وللجنة شراء اللوازم على حساب المتعهد دون إنذار كما لها أن تعطى المتعهد مهلة حسب تقديرها وبحيث لا تزيد عن شهر واحد، وإذا لم يسلم اللوازم خلال المهلة المحددة له، تطبق بحقه أحكام قانون اللوازم العامة وتعليماته، وفي جميع الأحوال فللجنة أن تفرض على المتعهد غرامة مالية بالشكل الذي تراه مناسباً بحيث لا تقل عن (2%) اثنين بالمئة من قيمة اللوازم المسلمة بعد الشهرين الأوليين أو غير المسلمة عن كل أسبوع أو أي جزء من الاسبوع .
4. الشراء على حساب المتعهد: كما يحق للجنة إتخاذ القرار بشراء اللوازم الملتمزم بها المتعهد بنفس الخصائص والمواصفات من أي مصدر آخر على حساب هذا المتعهد ونفقته الخاصة مع تحميله فروق الأسعار والنفقات الإضافية وأية خسائر أو مصاريف أو عطل أو ضرر يلحق بالدائرة المستفيدة أو دائرة اللوازم العامة دون الحاجة إلى أي إنذار ولا يحق للمتعهد الاعتراض على ذلك.
5. استبعاد عرض المورد الذي يخل بالتزاماته أو إلغاء العقد المبرم معه.





6. وفي جميع الأحوال يحق لدائرة اللوازم العامة تحصيل الأموال المستحقة لها في ذمة المناقص أو المورد والناجمة عن تأخيرها أو إستكافه بالتوريد وذلك من الأموال المستحقة لذلك المناقص أو المورد لدى الوزارات والهيئات والمؤسسات الحكومية أو من كفالاتهم.

سابعاً: حل الخلافات :

أ- في حال حدوث أي خلاف ينشأ عن تفسير أي بند من البنود السابقة أو من بنود العقد فيتم حله ودياً بالتفاوض.
ب- إذا لم يتمكن الطرفان خلال 30 يوماً من بدء مفاوضاتهما للوصول إلى حل حول أي خلاف يتعلق بالعقد يحق لأي من الطرفين حل الخلاف باللجوء إلى المحكمة المختصة وتطبيق القوانين والأنظمة المعمول بها في مناطق دولة فلسطين بهذا الشأن.

ثامناً: شروط متفرقة :

1. إذا استعمل المناقص أو المورد الغش أو التلاعب في معاملته أو إذا ثبت أنه شرع أو قام بنفسه أو بواسطة غيره على رشوة أحد الموظفين الحكوميين بشأن العرض المقدم منه أو على التواطؤ معه إضراراً بالمصلحة العامة يحق للجنة العطاءات إلغاء العقد المبرم معه ومصادرة مبلغ التأمين المقدم منه ولها أن تحرمه من الإشتراك في عطاءات أخرى للمدة التي تحددها دون الإخلال بحقوقها بالمطالبة بالتعويض عن كل عطل وضرر لحق بها جراء ذلك.
2. إذا أفلس المناقص أو المورد يحق للجنة العطاءات إلغاء التعاقد معه دون اللجوء للقضاء وكذلك مصادرة مبلغ التأمين كإيراداً عاماً للخزينة العامة.
3. إذا توفي المناقص أو المورد جاز إلغاء العقد المبرم معه أو ما تبقى منه بتوجيه كتاب للورثة يفيد بذلك دون الحاجة إلى استصدار حكم قضائي يقضى بذلك مع رد مبلغ التأمين في هذه الحالة.

الدفع للمورد :

يتم الدفع خلال 120 يوماً من تسليم الفاتورة و كافة معززات الصرف المطلوبة .





الشروط الخاصة

1. تزويد المعهد من قبل الشركة التي يرسى عليها العطاء بكود البرنامج كاملا (Source Code) بعد الاعتماد النهائي من قبل المعهد له .
2. سيتم تقديم عرض من قبل المعهد للشركات الراغبة في التقدم للعطاء يشرح آلية عمل البرنامج والمواصفات الفنية والاستماع الى استفسارات الشركات قبل تقديم العروض من طرفهم، حيث سيتم عمل اجتماع تمهيدي للشركات يوم الثلاثاء الموافق 2016/01/5 في تمام الساعة 10:00 في مديرية اللوازم العامة .
3. كفالة مجانية على البرنامج لإصلاح الأخطاء البرمجية لمدة ثلاثة سنوات
4. على الشركات الراغبة في التقدم للعطاء ان تكون شركة فاعلة في السوق الفلسطيني منذ مدة خمسة سنوات على الأقل
5. طاقم العمل المطلوب
 - a. محلل أنظمة بخبرة عملية في نفس المجال لا تقل عن عشرة سنوات
 - b. مبرمج أول بخبرة عملية في نفس المجال لا تقل عن سبعة سنوات
 - c. مبرمج ثان بخبرة عملية في نفس المجال لا تقل عن أربعة سنوات
 - d. مدير قواعد بيانات بخبرة عملية في نفس المجال لا تقل عن خمسة سنوات
 - e. منسق ليكون حلقة الوصل بين المعهد والشركة
6. تقديم خطة عمل زمنية ضمن العرض الفني
7. استخدام برامج مفتوحة المصدر لغايات البرمجة
8. تقديم عرضين منفصلين في طرفين مختومين، أحدهما يحتوي على عرض فني والآخر على عرض مالي ويقدمان معا قبل نهاية موعد التسليم النهائي.
9. على الشركات متابعة الموقع الإلكتروني الخاص بمديرية اللوازم العامة (www.gs.pmf.ps) للحصول على أي تعديلات في كراسة العطاء .
10. تقديم كفالة دخول عطاء بقيمة 2000 دولار ترفق بالعرض الفني .





آلية التقييم :

1. العرض الفني 70%

_ 45% الطاقم

_ 15% تقييم عام عن الشركة

_ 10% مشاريع سابقة مشابهة

2. العرض المالي 30%





TRAINING MANAGEMENT

SYSTEM

OBJECTIVES AND FUNCTIONALITIES

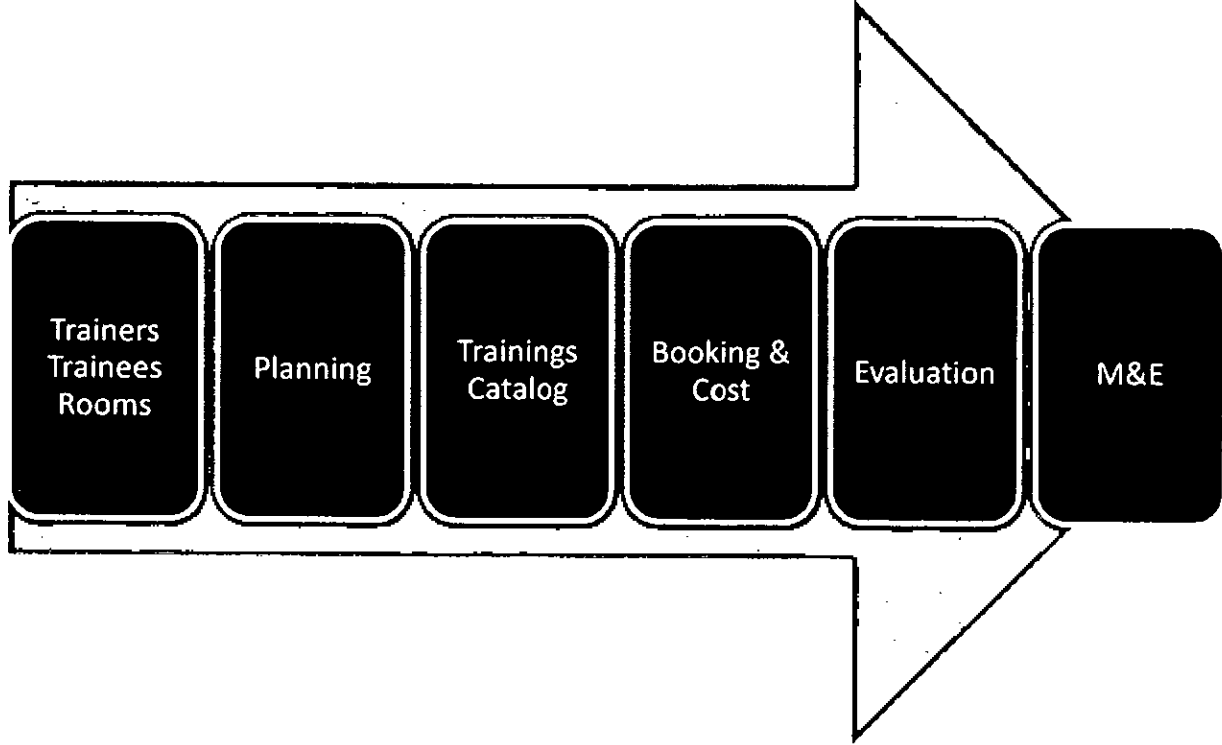
Language of the Training Management System

The user interface for the TMS should be multilingual, for both Arabic and English. The TMS should have the ability to let the user wither to choose between Arabic or English interface, but the user should fill any information with its translation. For Example Trainer name, Training Title, all lookups, etc.

In addition, all reports should be available for both languages too.

Training Procedure





Profiles

The Training Management System will have a pool of trainers and trainees database, In addition to complete profile for each training hall.

Trainers' Pool

The primary function of the trainers' pool is to constitute a group of more experienced trainers, where trainers for PPFi's trainings can be recruited.

Trainers' profiles should have all needed fields

- Name
- DoB
- Gender
- Education





- Specialized area
- History of trainings provided
- Experience
- Governmental worker or not
- Ministry
- Contact Information
-etc

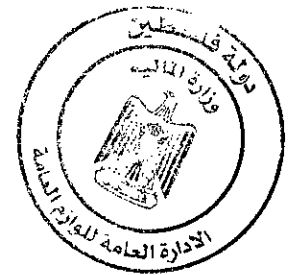
Trainees' Database

The trainees Database should have the following fields

- Name
- DoB
- Gender
- Organization
- Employment date
- Title
- Education
- Trainings Provided
- Certificates
- Contact Information
- ...etc

Training Rooms

- Number
- Location
- Resources
- Maximum Capacity
- Type (Meeting, Conference,...)
-etc





Planning

- The Annual Trainings Plan should be filled in the beginning of each year to prepare the training catalog if needed.
- Comparing the actual achievements with the expected
- Prepare an estimation cost for each training (Trainers, training materials, resources, etc.)

Training Catalog

The training catalog is the place that all details about any training are stored, as a lookup for trainings.

The training catalog will include

- Basic information about the training such as its title, code, goals, outline, target group, number of credit hours, etc.
- Training materials (Materials, exercises, handouts, etc.).
- Sessions plan (a designer should be provided to create a session plan then view it in a timed line style, and create notifications for critical events).
- Training Resources needed to provide this training.

Only training catalogs that marked as final can pass to the next step of the training procedure. Also, versioning method should be provided for any updates on training catalog that marked as final.

Booking & Cost

The details that needed for reservations are vary depending on the activity type (Training, Exam, Meeting, Workshop, etc.) and the activity requested by PPFI or others.

An example for some required fields are:

- Room
- Time
- Organization (requested by)
- Attendances
- Training Catalog
- Trainer/s
- Trainees
- Resources
- Services and Goods
- Attachments





التاريخ:

الرقم:

For each type, the administration and Finance Department can insert the cost per session (Room, Services, refreshments, etc.)

Evaluation

- Three Standard evaluations
 - Trainer/s Evaluation
 - Trainees Evaluation
 - Training Department Evaluation
- Final Report
 - Trainer/s report
 - Training Department Report
- Dynamic pre and post quizzes for each training
- Print Certifications

Mentoring & Evaluation

- Reporting
- Analyzing the performance for each training
- Visual reports (charts....)
- Statistical repots by specific fields
- Reports generator
- Filters (Gender, age, specialized area, etc.)

The report can exported to Excel and PDF

User Roles

- Super Admin
- Training Manager
- Training Coordinator
- Instructional Designer & Subject Matter Expert
- Finance and Administration Manager
- Trainer
- PPI Staff
- M&E Specialist



Workflows

The above procedure should have approval workflows for each step by the specific roles.



التاريخ:

الرقم:

Dashboard

The Training Management system should have a dashboard that customized for each role. The dashboard contains:

- Calendar that demonstrate the booking halls time and date
- Session plans for active sessions as a time line
- Notifications for pending approvals and critical events
- Messages between staff & online users
- Movable Recourses are in use

Announcements and notifications

The Training information system should have the ability to send announcements and notifications via both Email or SMS to any stockholders (trainees, trainers, staff, etc.)





التاريخ:

الرقم:

TRAINING MANAGEMENT SYSTEM

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Technical principles and constraints

The Palestine public finance institute (PPFI) has his own IT system, which is maintained by internal resources. The project **Training Management System (TMS)** has to consider IT systems already in place to exchange data. In order to simplify the realization of this project and to minimize the constraints, we have to avoid a too great dependence with the IT System. In consequences, it is previous to only put in place an exchange between TMS and the other applications based on import/export modules.

Then, no real time synchronization will be considered.

This data exchange based on an import/export module will have to be easy to modify in order to fulfill the needs of the PPFI.

The TMS system is compatible with a technology that depends on the network, particularly a technology using the HTTP protocol.

Moreover, it is possible to place a server in an internal DMZ and then services proposed by the PPFI to the employees could be provided on the internet.

In this way, it would be possible to an authenticated user to access TMS from outside the PPFI: for instance, external trainers could fulfill their evaluations from their home, and submit trainees details by training departments in line ministries.

Regarding this infrastructure and the data traffic that will not be important, a **unique centralized** server will be enough to host the needs of TMS Project (application server and database hosted in the same server). However, if this solution is efficient, it will be easy to strengthen the IT architecture without changing the technical realizations already made.

Hypothesis

Open Source Technologies

The strategic goals of TMS project entails to access to it from access point as simple as possible. Web technologies give the opportunity to use thin clients, such as a web browser, and then simplify the access to the functionalities of the interface. Hence, the possibility to create an easy ergonomics that would be understandable by every user.

Therefore, we suggest using web technologies for TMS project. Moreover, to avoid any license cost for the Ministry, we also preconize Open Source applications which suit the needs of the project.

- Suitable technologies are Open Source standards:
- Linux server, distribution to define,





التاريخ:

الرقم:

- HTTP Apache 2 server,
- PHP Application server, version 5.2 or more,
- MySQL database Engine, version 5.1 or more.

UTF-8

In the Palestinian context, the use of several languages is strongly recommended. Then, it is necessary to use a universal character coding.

Regarding all the technical aspects, we suggest to use the UTF-8 (UTF: Universal Character Set Transformation Format) in every step of the software architecture.

Particularly for an Arabic version of TMS, we will have to consider the fact that this language is written and read from the right to the left which will have consequences on the ergonomics.

Coding principles

Object-Oriented Programming

The Object-Oriented Programming (OOP) should be used for the following reasons:

- To organize clearly the coding,
- To have a good readability of the code,
- The possibility to parcel the project coding into several tasks

For this kind of project, OOP is essential and will be done in a first phase by focusing on the fact that the refactoring must be flexible.

MVC (Model View Controller)

To have a maintainable web application, the code must be structured following MVC software architecture principles. MVC allows a good code organization using a rigorous logic separation. Candidates will have to describe the way they are going to use this model.

They will have also to give a precise description of the experts they are going to associate as a resource to this project to follow this model.

Tests

As recommended, unit tests and functional tests will be used. It will reduce regressive errors as the coding progresses. In this case, the use of PHPUnit is necessary.

For an application that uses micro exchanges client-server proposed by AJAX, automated functional tests are difficult to process. However, the use of Selenium will be considered for the project phases that are critical.





التاريخ:

الرقم:

Database connection

In the context of TMS project, it is possible in the future that a strategical or technological change leads to modify the database engine.

The access to the data will be processed thanks to a PDO type connector that offers the flexibility to change the database without heavy coding.

Some data treatment will require the use of transactions so we will need a storage engine such as InnoDB which fulfils the needs of this project.

The error handling policy

A strict error handling policy will be put in place to:

- Simplify the coding phases and to warn in case of problems during the running phases of the application,
- Detect the vulnerability of the application
- Record problems met.

For the error handling policy PHP 5 offers integrated solutions. Nevertheless, there are stricter solutions offered by other frameworks such as the Class ErrorController of the framework Zend.

A choice will have to be made.

The security policy

Since TMS will be fed by information regarding the employees of the PPFI and Palestinian Ministry, classical secure processes and technics will be put in place:

- Validation of the access points,
- Protection of the injected data thanks to escape characters.

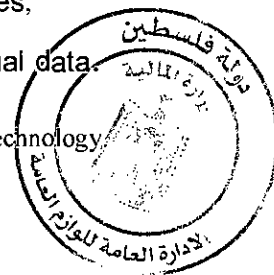
The user context

The Training Management System is an IT application. Then TMS project must be led differently from a website project. The interface of the system has to be rich enough to provide a fast and efficient manipulation by system users.

In other words, a good balance has to be found between web surfer habits and the best practises of a “heavy” application. Technically, it entails a large use of AJAX technology that allows:

- A rich interface on the client side without reloading completely the pages,
- Frequent exchanges with the server that needs persistence of contextual data.

On the server side, it is necessary to save the user context, a philosophy close to the ‘stateful’ technology. A software solution will have to be proposed to answer this need.





التاريخ:

الرقم:

In the same way, even if the technologies used on the client side are the same than the technologies used for web sites, the method and the profiles of the users of TMS are very different from those used for the realization of a web site. Hence, it is important to have an adapted methodology and an adapted framework.

Printing Module

The TMS application, and specifically the Reporting section, will need a lot of printed reports. In order to support this functionality, the candidate will propose a library to generate reports in PDF & EXCEL format in order to print them directly or to send them through e-mail.

There are two principal types of reports to process:

- Report by lists (ex: report on individual person)
- Report by for planning (ex: week occupation of classrooms)

A solution for printing directly from the server can be a good advantage. For example, a training coordinator will need to print some specifics report, or to launch a set of report corresponding to a period (at the beginning of the week, the planning of classrooms, trainers and trainees have to be printed in one action only).

A second solution can be to aggregate daily and weekly reports in a big PDF files ready to be printed.

Framework

To answer to the technical needs and to the programming principles, it seems to be clear that TMS application has to be developed using a framework.

Hereafter, criteria to consider for the choice of the framework:

- Robustness,
- Performance,
- Activity and responsiveness of the community who use or develop TMS application
- Sustainability of the application
- Concepts adapted to an application rather than for website
- Integration of AJAX Technologies
- Meticulousness imposed
- Flexible implementation
- Variety of the components proposed

There are several possible choices for a PHP Framework.

If the sustainability of the application and the activity of the community are the most important point, we will choose Zend Framework.

If we look for a framework more suitable to the needs of the application, we will choose Prado or "PHP For Application" as a framework.

Somme solutions more adapted to the skills and competencies of the technical team such as Symfony or cakePHP could also be chosen.

In every case, an argued study should have to be done for the choice of the framework.





التاريخ:

الرقم:

Scope of Work

This company is for developing, designing, implementing, installing, integrating, training and providing technical support for the TMS. The scope of work will include the following important activities and tasks:

Task 1: Requirements' Analysis,
Development of Specifications for the Database & Web application,
Process Overview incl. Time Schedule

- ✓ Data gathering and analysis of the requirements and contents.
- ✓ Analysis of the major functionalities and features of the TMS.
- ✓ Analysis of the administrative requirements that PFFI would like to implement to allow maximum utilization.

Task 2: Design the HRD Web Portal and Database

In this task, the requirements will be broken down further to be able to forecast the project's timeline and estimate the level of effort and amount of resources needed. Also, the company want to identify any specific designs and workflows for the application, Design specific pages and provide more details of what will be created.

Task 3: Implementation

Implement the TMS (functionalities, interactive functions, database, and administrative functionalities).

Task 4: Testing

Application shall be put to "User Acceptance Testing" as defined in the Acceptance Test Plan. Any feedback based on the approved design in Task 2 shall be incorporated into the application software without additional cost. Testing shall include:

✓ **Functionality Testing:**

Test for – all the links in web pages, database connection, forms used in the web pages for submitting or getting information from user, Cookie testing.

✓ **Usability Testing:**

Test for navigation, content checking (spelling, grammar, easy to understand)

✓ **Interface Testing:**

Check if all the interactions between the various servers (web, application, database) are executed properly. Errors are handled properly.





التاريخ:

الرقم:

✓ **Compatibility Testing:**

Test for browser compatibility, operating system compatibility, mobile browsing, printing options

✓ **Performance testing:**

Some level of web load and web stress testing shall be performed.

Task 5: Installation and Deployment

Install, deploy and publish the TMS online.

Task 6: Training and Support

Train the stockholders on use of TMS and provide technical support for any bugs or problems that appears on the system within one year after official launching

Entity relationship Diagram

The goal of this diagram is to complete the functional specifications in order to explain the link between described concepts.

This diagram will be very useful after the conception phase, particularly for the technical team to understand the needs and to traduce it technically.

First, some definitions are essential to understand this diagram.

A **User** corresponds to a person allowed to access the application even if this person has no right to do anything else than just reading the front page.

The functionality document describes the possible functions for each type of users.

There is a right management mechanism to avoid access to unauthorized functionalities.

There are two types of special users:

- **Trainee** who could be linked to a Demand or a Subscription and who could evaluate trainers or courses for instance
- **Trainer** who is a special kind of **Resources** and who will manage training sessions and will evaluate trainees if required.

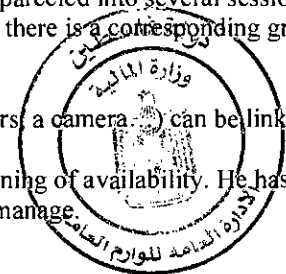
The pedagogical structure lies on **Courses** that can be associated to create a **Module**. Courses and Modules can also be associated to create a **Program**.

To manage this pedagogical structure, there are **Training Coordinators**. A course can be parceled into several sessions. A session consists in one or several **TrainingUnits**, in a place, at a time. For each session, there is a corresponding group of trainees.

The **Cost** for a session is the sum of the costs of every Resources involved in this session.

Several types of **RessourcesTypes** (for instance a classroom, 8 trainees, 8 headsets, 8 chairs, a camera) can be linked to a Course; some of them are mandatory, some are optional.

A **Trainer** is a specific kind of Resources. As a Resource, he has a cost per hour and a planning of availability. He has to define the mandatory Resources and the optional Resources for the session he is going to manage.





التاريخ:

الرقم:

A Trainer has the special right to process evaluations of Trainees.

A **Classroom** is also a special type of Resources because it is a stationary one. This Resource has special parameters such as the number of chairs which will give the possible number of attendees in this Classroom.

This kind of Resources can have resources linked to it. If a Resource is required for a training session and if the Resource is already linked to a stationary Resource, this Resource will be automatically linked to the session if the stationary Resource is selected to be linked to this session.

Deliverables

Deliverables that companies should deliver to PPFI after each Task as the following

- Breakdown and Time plan for the whole project
- Task 1: Software Requirement Specifications SRS and Vision Document
- Task 2: Entity Relationship Diagram ERD
- Task 3: provide and install a draft copy of the system
- Task 4: Testing plan and testing report
- Task 5: Provide and install the final version with the final source code and code manual
- Task 6: Training manual for each role
- Monthly status report.





التاريخ:

الرقم:

إقرار والتزام

أقر أنا الموقع أدناه _____ هوية رقم _____ بصفتي ممثلاً عن شركة _____ بالتالي:.

1. بأنني قرأت وتفهمت كافة ما ورد بوثائق العطاء المطروح رقم 2015/215 من شروط عامة وخاصة ومواصفات وألترم التزاماً قانونياً بتلك الشروط والمواصفات .
2. كما ألتزم بأن يبقى العرض المقدم مني ساري المفعول ولا يجوز لي الرجوع عنه لمدة تسعون يوماً من تاريخ آخر موعد لتقديم العروض.
3. كذلك ألتزم بتنفيذ البنود المحالة علي بموجب العطاء المذكور أعلاه والتي يتم طلبها من قبل الادارة العامة للوازم خلال 8 شهور من تاريخ إصدار أمر التوريد الخطي على أن تكون تلك الأصناف الموردة من قبلي وفقاً للمواصفات والشروط المنصوص عليها في هذا العطاء .
وهذا إقرار وتعهد مني بذلك أقر وألتزم بكل ما ورد به دون أي ضغط أو إكراه .

اسم المناقص : _____

رقم المشتغل المرخص : _____

العنوان : _____

رقم الهاتف : _____

رقم الفاكس : _____

التاريخ : _____



التاريخ:

الرقم:

اتفاقية

عطاء نظام ادارة التدريب

بموجب العطاء رقم 2015/215

الفريق الأول: وزارة المالية في السلطة الوطنية الفلسطينية / يمثلها المكلف بمهام مدير عام دائرة اللوازم العامة السيد مؤيد عودة .

الفريق الثاني: ويمثلها السيد.....

حامل هوية رقم :،مشتغل مرخص رقم:.....

حيث أن الفريق الأول قد أحال على الفريق الثاني عطاء نظام ادارة التدريب وذلك وفقا للشروط والمواصفات الواردة في كراسة العطاء رقم 2015/215 وفي قرار الإحالة رقم.....بتاريخ

وحيث أن الفريق الثاني قدم كفالة بنكية بقيمة (.....) سارية المفعول حتى تاريخ (.....) .

فقد اتفق الفريقان على ما يلي:-

1- تعتبر الشروط العامة والشروط الخاصة وكراسة العطاء والمواصفات الفنية للعطاء والتعليمات للمشاركين في المناقصة وقرار الإحالة جزءا لا يتجزأ من هذه الاتفاقية ويقرأ معها.

2- يقر الفريق الثاني بأنه قد اطلع على كافة الشروط العامة والخاصة الواردة في كراسة العطاء وان توقيعه على هذه الاتفاقية يعتبر موافقة منه على هذه الشروط.

3- يتم الدفع للمورد خلال ثلاثة اشهر من تاريخ تسليم الفاتورة و كافة معززات الصرف .

4- مدة الاتفاقية:-

أ- تبدأ هذه الاتفاقية بتاريخوتنتهي

ب- يجوز للفريق الأول تمديد العمل بهذه الاتفاقية إذا اقتضت المصلحة العامة ذلك.

ج- يحق للفريق الأول فسخ هذه الاتفاقية في أي وقت يشاء وحسب مقتضيات المصلحة العامة .

5- يلتزم الفريق الثاني بالقيام بكافة الأعمال والمهام الموكلة إليه والواردة في شروط العطاء بنفسه ولا يجوز له ايكال تنفيذها لأي طرف آخر .

6- يحق للفريق الأول تكليف لجنة أو هيئة أو شركة متخصصة للقيام بفحص اللوازم الموردة وفي أي وقت يشاء .





التاريخ:

الرقم:

7- يلتزم الفريق الثاني بان جميع المواد الموردة يجب أن تكون مطابقة للمواصفات المحددة في شروط العطاء ومطابقة للمعايير والأسس المحددة من قبل مؤسسة المواصفات والمقاييس.

8- في حال تخلف أو نكول الفريق الثاني عن تنفيذ الالتزامات المحددة له بموجب هذه الاتفاقية أو إذا تأخر في تسليم اللوازم المحالة عليه فيحق للفريق الأول شراء اللوازم موضوع هذه الاتفاقية بنفس المواصفات وعلى حساب الفريق الثاني وتحمله فروق الأسعار والنفقات الإضافية وأية خسارة أو مصاريف أو عطل أو ضرر يلحق بالفريق الأول أو يلحق بالدائرة المستفيدة وذلك دون الحاجة إلى إنذار ولا يحق للفريق الثاني الاعتراض على ذلك.

9- في حال نكول الفريق الثاني عن تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية أو إخلاله بأي بند من بنودها وإضافة إلى ما ذكر في البند سابعاً ودون الإخلال به يحق للفريق الأول ودون الحاجة إلى إنذار:
أ- مصادرة كفالة حسن التنفيذ المقدمة من الفريق الثاني.

ب- فسخ هذه الاتفاقية وإيصال تنفيذها لأي طرف آخر وعلى حساب الفريق الثاني وتحمله فرق السعر والعطل والضرر الذي قد يلحق بالفريق الأول.

ج- استبعاد أي عرض مقدم من الفريق الثاني للاشتراك بأي عطاء أو مناقصة حكومية لمدة لا تزيد عن ثلاث سنوات ويعتبر توقيع الفريق الثاني على هذه الاتفاقية إقراراً منه وإسقاطاً لحقه بذلك.

10- يلتزم الفريق الثاني بعملية التحميل والتنزيل والنقل والتسليم في الموقع الذي يتحدد له في أمر التوريد

11- تتكون هذه الاتفاقية من تمهيد واحد عشر بند بما فيها هذا البند، وقد حررت منها نسختان بيد كل فريق نسخة عنها.

رام الله بتاريخ / /

فريق ثاني

فريق أول

إعتماد المستشار القانوني لوزارة المالية

